

VOCABULARY · EPISODE 01

Slow Listening - The Secret to Fast English Fluency

Key words & expressions · English + ■■■■■■

21 words

Your English Toolbox

1

to pick up on

ندرک سرح نتفایرد ندش هجوت م

DEF

to notice something subtle that others might miss

Used for perceptive observations about language patterns, tone, or social cues.

دندب تسد زاسا نكمم نارگید هک فی رظ یزیچ هب هجوت
یعامتجا یاهلن اشن ای نحل، ینابزی اهوگلا هرابرد قیقد تادهاشم یارب

She picked up on his accent immediately.

دش هجوت م ارش اهجهل آروف وا .

Slow listening helps you pick up on sounds you normally miss.

امش هب هتسه آنداد شوگ .

دینک تفایرد دیهلم تسد زالوم عم هک اری اه اداص دنکلم کمک

2

to tune out

ندادن شوگ ندرک هجوت عطق

DEF

to stop paying attention; to mentally switch off from something

Often happens involuntarily when content is too fast or too unfamiliar.

یزیچ هب هجوت زان دش فقوت مینه زرن زان
دشاب انش آن ای عیرس یلیخ اوتحم ی تقو دتفالم قافتا هتساو خان بلغا

I tune out when the speaker talks too fast.

ارمه هجوت، دنکلم تبحص عیرس یلیخ هدنیوگ ی تقو .

م.نکلم عطق

Don't tune out — even background listening is valuable.

شوگ یتح نکن عطق ارت هجوت .

تسا دنمش زان مه یاهن می زاس پ نداد

3

to sink in

ندش مضره نتفروفر نادات فاج

DEF

(of information or an idea) to be fully understood and absorbed after a delay

The delay before understanding is key — the brain processes slowly after first exposure.

دوشلم بذج و کرد ل ماک روط هب ریخأت زا سپ هک یاهدی ای تاعالطا
دنکلم شزادرپ یمارآ هب نتففرگ رارق نیلوا زا سپ زغم تسامهم کرد زال بق ریخأت

It took a while for the grammar rule to sink in.

دتفیب اج یروتسد نوناق ات دیشک لوط یتدم .

Listen several times and let the language sink in naturally.

رانگب و نک شوگ راب دنچ .

دتفیب اج یعیبط روط هب نابز

4

to get the hang of

ندرک ادیپ تراهم نتففرگ دای دیایب تتسد

DEF

to gradually learn how to do something correctly through practice

Informal; implies that something felt difficult at first but becomes easier with time.

یراک حیحص ماجنا یگنوگچ نتففرگ دای جیردت هب نیرمت قیروط زا
دوشلم رتاناسآ نامز اب اما دوب تخس ادتبا یزیچ دهلم ناشن؛ میسرریغ

Once you get the hang of it, listening becomes effortless.

نداد شوگ، دیایب تتسد یتقو .

دوشلم تمحزلب

It takes time, but you'll get the hang of understanding fast speech.

دای اما، دربلم نامز .

ینک کرد ارعیرس راتفگ هک تففرگ یه اوخ

5

to switch off

زغم هب نداد تحارتسا نهذ ندرک شووماخ

DEF

to stop paying attention; to stop thinking about something and relax

Similar to 'tune out' but also implies deliberate mental rest, not just distraction.

ینهذ تحارتسا؛ نتففرگ شمارآ و ندیشک تسدیزیچ هب ندرک رکف زا
یترپاس اوخ طقف هن، تساهناگاهآ ینهذ تحارتسا هدنهدلناشن

Sometimes you need to switch off and let your brain rest.

و ینک شووماخ ارتنهذ دیایب یه اگ .

دنک تحارتسا تزغم یرانگب

If you can't switch off from studying, your retention drops.

دعلاطم زای ناوتن رگا .

دبایلم شهاک تالیروآدای نازیم، ینک تحارتسا

6

stepping stone

یوس هب ماگ باترپ یوکس هلپ

DEF

something that helps you make progress or reach a higher goal

Often used in learning contexts: each small achievement is a stepping stone to fluency.

دی سرب یرتالاب فده هب ای دینک تفرشیپ دن کلیم کمک امش هب هک یزیچ
تسا یناور یوس هب یاهلپ کچوک درواتسد ره: دوشلیم هدافتسا یریگدای هنی مزر رد بلغا

Slow English is a stepping stone towards natural fluency.

یوکس هتسه آیس یلگنا .

تسا یعی بطن یانور یوس هب یباترپ

Every episode you finish is a stepping stone to confidence.

ین کلیم مامت هک یتمس ق ره .

تسا سفن هب دامتعا یوس هب یاهلپ

7

breakthrough

شیشاشگ زرم تسکش هظحل یناهگان تفرشیپ

DEF

a sudden important discovery or moment of progress after a period of difficulty

In language learning, a breakthrough is when something 'clicks' and feels natural.

یراوشد هرود کی زاسپ تفرشیپ زا یاهظحل ای یناهگان مهم فشک کی
دوشلیم ساسحایعی بطن و دن کلیم کیلک یزیچ هک تسا یاهظحل نی، نابزیریگدای رد

I had a breakthrough when I finally understood native speakers.

ناگدن یوگ هرخال اب ی تقو .

م.تشاد یناهگان تفرشیپ کی، مدی مهفاری موب

Don't give up — your breakthrough might be one episode away.

وت شیشاشگ وشن میلست .

دشاب هتشاد هلصاف تمس ق کی طقف دیش

8

to take in

ندرک کرد ندرب ورف ندرک بنج

DEF

to absorb and understand information fully

Implies active processing, not just passive reception — you take in meaning, not just words.

ندرک کرد و ندرک بنج لماک روط هب ارتاعالطا
ل.عفنم تفایرد طقف هن، تسا لاعف شزادرب هدن دلن اشن

Listen slowly so you can really take in every word.

اعقاوار هملک ره یناوتب ات نک شوگ هتسه آ .

ینک بنج

It's hard to take in new grammar when you're tired.

تخس دیدج رمارگ ندرک بنج، یاهتسخ ی تقو .

تسا

9

to go over

ندرک ی سررب هرابود ندرک ینی بزاب ندرک رورم

DEF

to review or repeat something carefully; to check something again

Essential in language learning — going over material multiple times builds long-term memory.

ندرک ی سررب هرابود بی‌زیچ قی‌قد رارکت ای رورم

دزاسلم دم‌دنب لب هظفاح ندرک رورم راب نیدنچ تسای رورض نابزیری‌گدای رد

Go over the episode transcript once more before the test.

کی ارت‌مسق نتم، نوم‌زا زالبق .

نک رورم رگی‌د راب

We'll go over the key vocabulary at the end of each lesson.

اری‌دی‌لک ناگژاو، سرد ره نای‌اپ رد .

درک می‌هاوخ رورم

10

actually

ش‌ت‌سار ات‌قی‌قح عق‌او‌رد

DEF

in reality; used to emphasise that something is true or to correct a misunderstanding

Very common filler in spoken English. Often used to gently correct or add surprising info.

مه‌افت‌ءوس کی حال‌صای‌یزی‌چ تقی‌قح رب‌دی‌کأت ی‌ارب؛ تی‌ع‌ق‌او‌رد

ی‌اه‌رواح می‌سی‌ل‌گ‌نا نابز رد‌ج‌یار رای‌سب

I thought she was American, but she's actually British.

رد‌اما، تسای‌ای‌اک‌یرم‌آ‌م‌درک‌لم رکف .

تسای‌ای‌ان‌اتی‌رب عق‌او

Slow listening is actually faster for building fluency than rushing.

هت‌سه‌آ ن‌داد شوگ .

تسای‌ان‌اور ن‌ت‌خ‌اس ی‌ارب ندرک هل‌ج‌ع‌زا رت‌اع‌یرس عق‌او‌رد

11

threshold

یل‌ق‌ادح حطس عورش هطقن ه‌ن‌ات‌س‌آ

DEF

the level or point at which something begins to happen or have an effect

In language learning: the threshold is the input level where you start to genuinely understand.

دن‌ک‌لم یرانگری‌ت‌أت‌ای‌ن‌دات‌فا قافتا هب عورش ی‌زی‌چ ن‌آ‌رد هک‌ی‌اه‌طقن‌ای‌حطس

دی‌ن‌ک‌لم ی‌ع‌ق‌او‌کرد هب عورش ن‌آ‌رد هک‌تسای‌دورو‌زا‌حطس‌ه‌ن‌ات‌س‌آ: نابزیری‌گدای‌رد

You need to cross a listening threshold before speech sounds clear.

ه‌کن‌یا‌زالبق .

ی‌ن‌ک‌روب‌ع‌یرادی‌نش‌ه‌ن‌ات‌س‌آ‌کی‌زا‌دی‌اب، دس‌رب‌رظن‌هب‌ح‌ض‌او‌رات‌ف‌گ

Once you pass the threshold, comprehension improves rapidly.

ی‌ن‌ک‌روب‌ع‌ه‌ن‌ات‌س‌آ‌زای‌ت‌ق‌و .

دب‌ای‌لم‌دوب‌هب‌ت‌ع‌رس‌هب‌کرد

12 to wrestle with

اب ندوب نابیرگ و تسد اب ندرک مرن هچنپ و تسد

DEF

to struggle hard to deal with or understand something difficult

Implies prolonged mental effort — you wrestle with a problem you haven't yet solved.

راوشدی زیچ کرد ای اب ندم آرانک یارب تخس شالت

ینکلی م شکمشک هدشن لح زونه هک یلکش م اب تسای نالوط ین هذ شالت هدن هدن اشن

She wrestled with the pronunciation of 'through' for weeks.

ظفلت اب اهتفه وا .

درک مرن هچنپ و تسد

Many learners wrestle with the difference between 'make' and 'do'.

زای رای سب .

دن تسه نابیرگ و تسد و توافت اب ناگدنری گدای

13 shortcut

رتاعیرس شور رتاهاتوک هار ربانایم

DEF

a quicker way to achieve something; a method that saves time or effort

In language learning, there are no real shortcuts — but efficient methods do exist.

دنکلی م ییوج اه فرص ار شالت ای نامز هک ی شور؛ ی زیچ هب ندیسری یارب رتاعیرس ی هار

دنراد دوجو دم آراک ی اه شور اما درادن دوجو ی عقاو ربانایم، نابزیری گدای رد

There is no shortcut to fluency — you have to put in the hours.

دوجو یناور هب یربانایم چی ه .

یراذگب تقو اهت عاس دیاب درادن

Listening to native speakers is the closest thing to a shortcut.

ناگدنریوگ هب نداد شوگ .

تسای ربانایم هب زیچ نیرتکی دزن می موب

14 to stumble upon

هب ندروخ رس ندرک ادیپ ی فداصت روط هب

DEF

to find or encounter something unexpectedly, without looking for it

Often used for positive discoveries — you stumble upon a great podcast, a useful pattern.

یوجتسج نودب، هرظت نمریغ روط هب ی زیچ اب ندش هجاوم ای نتفای

دوشلیم هدافتسا تبثم ی اهفشک یارب بلغا

I stumbled upon this podcast while searching for something else.

زیچ یوجتسج نیح رد .

مدرک ادیپ ار تسکداپ نیای فداصت روط هب، یرگی

You often stumble upon the best vocabulary in everyday conversations.

رد بلغا .

ینکلی م ادیپ ار ناگزاو نیرتهب ی فداصت روط هب هرمزور تامل اکم

15 to reinforce

ندرک رتلاخ سار ندرک مکحم ندرک تیوقت

DEF

to strengthen or support something, making it more likely to continue or be remembered

In learning: repeated exposure reinforces memory. In behaviour: rewards reinforce habits.

دوش رتشی ب نی راپس رطاخ هب ای همادا لامتحا هک یروط هب، یزیچ زایامح ای تیوقت
دنکلیم تیوقت ارهظفاح، ضرعم رد ررکم نترفگ رارق: یریگدای رد

Listening twice reinforces what you've already understood.

هک ارهچنآ نداد شوگ راب ود .

دنکلیم تیوقت یاهدیمهف'البق

Good habits need to be reinforced before they become automatic.

لبق دیاب بوخ یاهتداع .

دنوش تیوقت دنوش راکدوخ هکنی زا

16 to bear fruit

ندروراب نداد هجیتن ندیسررمث هب

DEF

(of an effort or plan) to produce good results; to be successful

Implies patience: you plant effort now and the results come later, like fruit on a tree.

ندش قفوم؛ یزیراهم انرب ای شالات زاسپ بوخ جیاتن دیلوت
دن یآلم' ادعب جیاتن و یراکلیم شالات نالا: تساربص هدنهدلناشن

Your hard work will bear fruit — fluency takes time to develop.

رمث هب تتخس شالات .

دربلم نامزین اور دیسره اوخ

Daily practice begins to bear fruit after just a few weeks.

دنچ زاسپ اهنت هن ازور نیرمتم .

دنکلیم نداد هجیتن هب عورش هتفه

17 eventually

ماچنارس تیاهن رد هرخالاب

DEF

at some point in the future, after a long time or many difficulties

Refers to an outcome that is certain but delayed. NOT the same as 'possibly'.

رایسب تالکشم ای نالوط تدم زاسپ، هدنی آردی اهلطقن رد
دراد هراشا تسایریخأت اما یعطق هک یاهجیتن هب

If you keep listening, you will eventually understand native speakers.

شوگ هب رگا .

دیمهف یه اوخ اریموب ناگدن یوگ هرخالاب، یهد همادا نداد

She struggled for months, but eventually achieved fluency.

هب تیاهن رد اما، درک شالات اهلام .

دیسرین اور

18

upside

یرترب تیزی تم تبثم هبنج

DEF

a positive or advantageous aspect of a situation

Often used in contexts where something has both positive and negative aspects.

تی عقوم کی زا روآتی زم ای تبثم هبنج کی

درد ای فنم مه و تبثم هبنج مه یزی چی هک دوشلم هدافتسا یی اهان ی م زرد بلغا

The upside of slow English is that you catch every detail.

هتسه آ ی سی لگنا تبثم هبنج .

یری گلم اری تایئزج ره هک تسا نی

There's a big upside to making mistakes — you learn faster.

هابتش ا رد ی گرزب تبثم هبنج .

یری گلم دای رتاعی رس درد دوجو ندرک

19

to wire

ندرک رارقرب ی بصع لاصتا زغم ندرک یش کامیس

DEF

to establish neural connections through repeated use; to program the brain for a habit

Metaphor from electronics: neurons that fire together wire together — the basis of habit.

تداع کی یارب زغم یزی راهم انرب؛ برکم هدافتسا قی رط زا ی بصع تالاصتا داچی

دن کلیم رارقرب طاب ترا مه اب دنوشلم لاعف مه اب هک یی اهان ورون: کی نور تکلا زا هراع تسا

Repeated listening wires your brain to recognise English sounds.

ارت زغم ررکم نداد شوگ .

دن کلیم یش کامیس ی سی لگنا ی اداص صیخشت یارب

The more you practice, the more your brain gets wired for the language.

رتشیب هچره .

دوشلم یش کامیس نابز یارب رتشیب تزغم، ینک نیرمت

20

effortful

اسرفات قاط شالت دنم زاین تمحزپ

DEF

requiring a lot of effort and conscious attention; not easy or automatic

Effortful learning is often MORE effective than easy learning because it forces deep processing.

راکدوخ هن و ناسآ هن؛ دایز هناه آگآ هجوت و شالت هب زاین

دن کلیم روجم ارقی مع شزادرپ اریز تسا رترتؤم بلغا تمحزپ یری گدای

Effortful practice leads to stronger, longer-lasting memory.

هب رجنم تمحزپ نیرمت .

دوشلم رتراگدنم و رتلیوق هظفاح

Reading without subtitles feels effortful — and that's exactly the point.

ندنواخ .

تسا فده نی اقای قد و دوشلم ساسحا تمحزپ سی و نریز نودب

21

to struggle with

اب ن تشاد ل کشم اب ن درک مرن هچن پ و تسد

DEF

to find something very difficult and be unable to do it easily

Struggling is normal and productive in language learning — it means you're challenging yourself.

ن آ ن اس آ م اچ ن ا رد ی ن اوتان و راوشد رای س ب ی زیچ ن ت فای

ی ش کلی م ش ل اچ ه ب ا ر ت دوخ ی ر ا د ی ن ع ی ت س ا د ی ف م و ی ع ی ب ط ن ا ب ز ی ر ی گ د ا ی ر د ن درک ش ا ل ت

Don't be ashamed if you struggle with connected speech at first.

ر ا ت ف گ ا ب ا د ت ب ا ر د ر گ ا .

ش ا ب ن ه د ن م ر ش ، ی ر ا د ل ک ش م ل ص ت م

Most learners struggle with Farsi pronunciation but improve with practice.

ر ت ش ی ب .

د ن و ش ی م ر ت ه ب ن ی ر م ت ا ب ا م ا د ن ر ا د ل ک ش م ی س ر ا ف ظ ف ل ت ا ب ن ا گ د ن ر ی گ د ا ی